

# SOURCES



LE MAGAZINE DE LA VILLE DE NIEDERBRONN-LES-BAINS



[www.niederbronn-les-bains.fr](http://www.niederbronn-les-bains.fr)

## Les Randos de la Niederbronnaise

Dans un monde de repli sur soi et de morosité, il existe une commune qui résiste. C'est Niederbronn-les-Bains, la "perle des Vosges du Nord".

Ses atouts ? Son dynamisme et son patrimoine, mais aussi des citoyens engagés. Quel bonheur de voir la satisfaction des participants d'ici ou d'ailleurs qui ont passé un superbe moment à découvrir un patrimoine authentique avec des bénévoles "au top" !

C'est fort de ce constat que nous sommes heureux d'annoncer la 3<sup>ème</sup> édition des Randos de la Niederbronnaise, une édition 2019 enrichie en nouveautés. Avec 6 parcours VTT et pédestres, renouvelés pour répondre à tous les niveaux : familial, sportif et aventurier. A cela viennent s'ajouter 3 parcours guidés pour découvrir, avec un guide expert, les mystères de la forêt... Et cela de jour comme de nuit !

Samedi soir, vivez une arrivée festive au gymnase du Montrouge avec le concert du groupe Rock Novice. Et le dimanche, profitez du village des jeux pour les enfants et les jeunes.

Grillades, tartes flambées, pizzas vous régaleront durant tout le week-end, sans oublier le bœuf à la broche du dimanche midi (sur réservation).

Et surtout, 1 euro sera reversé à l'association "Semeurs d'étoiles" au profit des enfants hospitalisés et de leurs familles.

Le comité organisateur remercie d'avance les bénévoles, présents année après année.

Echanger, partager, donner... et recevoir en retour. Croiser des sourires, des gens heureux, découvrir des personnalités incroyables, n'est-ce pas cela le bonheur d'être bénévole ? La manifestation est conçue pour réunir participants et bénévoles de tous âges. L'échange intergénérationnel et interculturel est un cadeau de la vie.

Venez passer un agréable moment les 29 et 30 juin 2019, comme bénévole ou participant. Inscrivez-vous vite sur

[www.niederbronnaise-ocsl.fr](http://www.niederbronnaise-ocsl.fr) !



29 & 30 JUN 2019  
Les Randos de la Niederbronnaise  
Niederbronn-les-Bains

## L'ÉDITO

ANNE GUILLIER - MAIRE DE NIEDERBRONN-LES-BAINS



## Créer du lien pour mieux vivre ensemble

Chères Niederbronnaises, chers Niederbronnois,

Un nouvel été frappe aux portes de notre ville...

Un été riche en manifestations, animations sportives, ludiques, culturelles et conviviales, comme vous pourrez le constater dans l'agenda estival.

Un été particulier pour une vénérable dame de Niederbronn-les-Bains qui fêtera ses 250 ans d'existence ! Située à l'entrée de la commune, la Fonderie érigée en 1769 par Jean III De Dietrich continue, malgré les vicissitudes de son existence, d'exister et de se réformer pour rester compétitive. Très bel anniversaire ! Nous lui souhaitons de vivre encore de belles aventures et de longues années chez elle, ici à Niederbronn-les-Bains.

Un été durant lequel l'équipe municipale restera investie dans son travail quotidien pour faire progresser notre ville, toujours avec force et conviction et dans l'intérêt général.

Ainsi, après de nombreux mois d'échanges et de travaux préparatoires, le chantier d'aménagement du site de la gare démarrera à la rentrée prochaine. Un projet d'envergure qui permettra de donner un nouveau visage à ce secteur et de le redynamiser !

A propos de redynamisation... Comme vous le savez, une étude portant sur la redynamisation de nos centres-villes a été lancée conjointement par les communes de Reichshoffen et de Niederbronn-les-Bains.

Un projet qui se veut participatif car c'est ensemble, avec les habitants et les usagers de nos villes que nous pourrons construire notre avenir.

Au nom de la municipalité, je tiens à vous remercier pour votre forte implication au récent FabLab (laboratoire d'idées), pour les nombreuses propositions soumises et les remarques émises. Toutes ces suggestions seront prises en considération et analysées dans le cadre de nos travaux.

Merci à celles et ceux qui, au quotidien, s'engagent pour Niederbronn-les-Bains au sein des services de la ville, dans les commerces et entreprises, dans la vie associative, dans nos écoles, dans nos conseils municipaux et à la Communauté de Communes. Merci à tous ceux qui participent aux Randos de la Niederbronnaise, au nettoyage de printemps ou aux chantiers citoyens, qui luttent à nos côtés contre les incivilités, qui consomment local, qui ont un œil attentif à notre environnement et des gestes bienveillants envers nos concitoyens.

Petits et grands, jeunes et moins jeunes, individuellement ou en groupe, en famille, nous pouvons tous apporter notre contribution bénéfique.

Profitez donc de cet été pour ouvrir nos fenêtres, franchir le seuil de nos maisons, aller à la rencontre les uns des autres et créer du lien pour mieux vivre ensemble !

Au plaisir de vous retrouver lors de bons moments de partage et de construction commune.

**Bel été à vous toutes et tous !**

## SOMMAIRE

2/3 : Dossier : L'aménagement du site de la gare

4 : Temps Forts

5 : Développement durable

6 : Au fil des jours

7 : Histoire : La Fonderie de Niederbronn-les-Bains

8 : Caractère : Rémy, Lucas et TV3V  
Association : Tri Club Vosges du Nord

# Aménagement du site de la g

## Le projet prend forme !

**Les grandes orientations du programme d'aménagement de l'ancienne gare et de ses abords vous étaient dévoilées dans Sources n°52, en décembre 2017. Développement, embellissement, stationnement, restructuration... Un an et demi plus tard, où en sommes-nous ?**

### Un souhait de redynamisation et de modernisation de la zone

C'est en 2014 que la SNCF entamait, avec la collaboration de la commune, la modernisation de la ligne ferroviaire reliant Niederbronn-les-Bains à Haguenau et Strasbourg. Cette première phase de travaux signifiait aussi l'engagement d'une démarche globale de réaménagement du quartier gare initiée par la Mairie.

Dans la perspective de ce nouvel élan, divers investisseurs potentiels ont souhaité s'intégrer au projet d'ensemble pour améliorer ou offrir de nouveaux services. De nombreuses discussions sur les problématiques ont été nécessaires pour cibler au mieux les besoins des différents acteurs (SNCF, commune, porteurs de projets privés, riverains...).

Pour commencer, des travaux de renforcement des réseaux d'eau potable et d'assainissement ont été réalisés en 2017 par la Ville de Niederbronn-les-Bains et le SDEA.

Parallèlement, des études détaillées ont été engagées par chaque porteur d'opération, avec l'objectif d'assurer une cohérence d'ensemble, permettant notamment aux usagers de se déplacer dans de bonnes conditions et en toute sécurité (personnes à mobilité réduite, véhicules, bus...).

Le 25 mars 2019, le programme définitif d'aménagement urbain du secteur gare a été validé par le Conseil Municipal.

### Un nouveau visage du quartier de la gare se dessine

Parmi les scénarios d'aménagement retenus, on retrouve la création d'un pôle d'échange entre les usagers du train et des bus, la requalification de l'avenue de la Gare avec la replantation d'arbres d'alignement, l'aménagement du chemin des Fraises en cour urbaine.

Dans cette zone, 68 espaces de stationnement vont être matérialisés, dont une cinquantaine pour la desserte de la gare. Deux bornes de recharge électrique seront mises à disposition des automobilistes.

Un parvis central avec l'installation d'une fontaine, de toilettes publiques, de bancs, ou encore de range-vélos feront également partie du nouveau paysage de la gare.

Des matériaux nobles tels les bordures en granit, les pavés et les lampadaires en fonte seront réutilisés dans un souci d'empreinte écologique réduite.

Ce nouvel espace représentera l'entrée de ville pour les usagers du

train, le début de la trame verte qui traverse le centre-ville et la continuité du parc arboré tout proche.

La Ville souhaite également valoriser les espaces non utilisés le long de la voie ferrée pour proposer aux Niederbronnais une nouvelle offre de services. Afin de fluidifier la circulation et sécuriser les abords de la gare, ces structures bénéficieront d'une nouvelle voie d'accès.

### Zoom sur l'implantation de 3 projets privés en faveur du développement économique

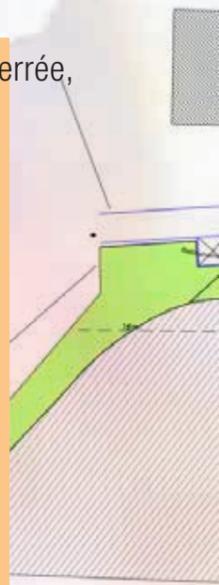
Le programme d'aménagement urbain du quartier gare répond à la volonté de la Ville d'améliorer le confort et la qualité du cadre de vie des habitants. Pour répondre à cet objectif, la commune souhaite optimiser les abords de la gare et soutenir le développement économique du territoire, en proposant l'achat des terrains de ce secteur à des investisseurs privés.

Plusieurs propositions ont été soumises à l'étude de la Municipalité. Parmi elles, un projet d'installation d'une Maison Médicale (pôle santé), qui s'est concrétisé avec le dépôt d'une demande de permis de construire et l'accord de la commune. Une pharmacie, un cardiologue et un cabinet infirmier déjà présents sur Niederbronn-les-Bains rejoindraient ce pôle, établi sur une surface de 1500 m<sup>2</sup>. Cet ensemble inclura la réhabilitation de l'ancien bâtiment de la gare avec une extension et du stationnement privatif. Il accueillera également un laboratoire d'analyses médicales ainsi qu'un kinésithérapeute.

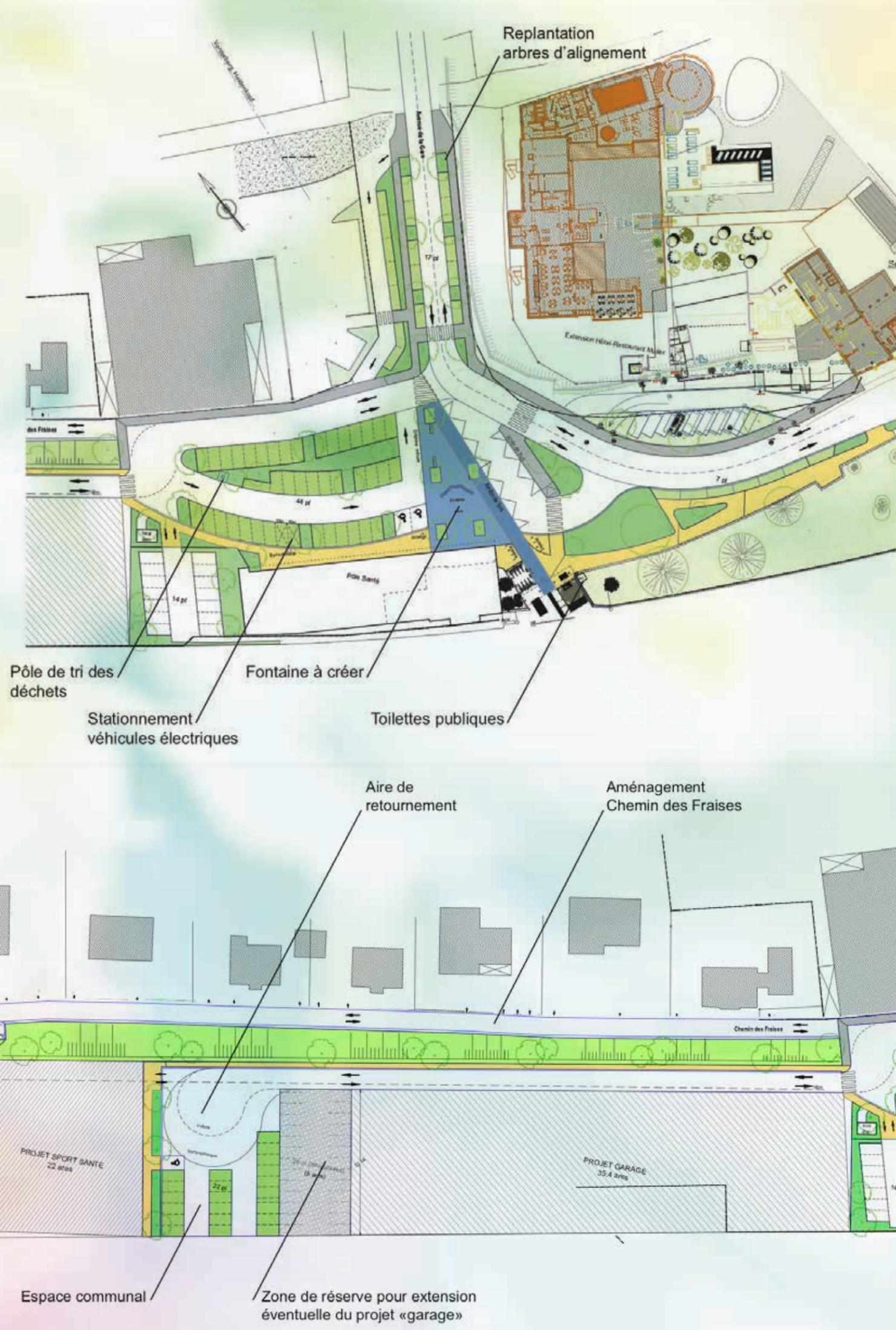
Un projet de garage automobile pourrait se concrétiser en prolongement du premier ensemble, avec une station essence, une station de lavage, un atelier de réparation et un show-room. Une emprise de l'ordre de 35 ares serait nécessaire à cette réalisation.

Enfin, un troisième projet axé sur le sport et la santé viendrait occuper une parcelle d'une vingtaine d'ares.

La commune souhaite garder un accès à l'ancienne voie ferrée, pour un potentiel projet futur. ■



# are :



## Des travaux d'envergure qui débiteront en septembre prochain

### Tour d'horizon des chantiers à venir

--- 2019 ---

#### JUIN :

- Attribution des travaux d'aménagement de voirie et d'espaces verts
- Convention avec la Régie d'électricité Niederbronn-Reichshoffen pour la mise en souterrain des réseaux électriques et de l'éclairage public

#### SEPTEMBRE :

- Début des travaux avenue de la Gare, parking et quais de bus
- Construction de la Maison Médicale

#### FIN D'ANNÉE :

- Aménagement du chemin des Fraises

--- 2020 ---

Réalisation de la voirie d'accès aux futurs projets de garage et du pôle Sport-Santé

L'estimation des travaux d'aménagement urbain se monte à 1.010.000€ HT, dont 130 000€ pour l'éclairage public. Dans ce cadre, l'État a été sollicité pour participer au financement de ces aménagements. Parallèlement, une demande de subvention a été déposée auprès de la Région Grand Est, à hauteur de 50 % des dépenses liées aux usagers du train. De son côté, le Conseil Départemental devrait également contribuer à ces travaux, d'une part dans le cadre de la rétrocession de la voirie et d'autre part au titre des aménagements de voirie.

## Repères : les dates clés du projet

--- 2008 ---

- Construction de la Halte éco-durable SNCF et acquisition de l'ancienne gare par la commune

--- 2014 ---

- Première phase de modernisation de la ligne ferroviaire Haguenau - Niederbronn-les-Bains

--- 2015-2016 ---

- Etudes d'avant-projet de l'aménagement des abords de la gare (stationnement, flux de circulation, mise aux normes...)

--- 2017 ---

- Travaux d'adduction d'eau potable et d'assainissement du secteur
- Deuxième phase de modernisation de la ligne ferroviaire

--- 2018 ---

- Acquisition par la commune de terrains SNCF complémentaires
- Modification du Plan Local d'Urbanisme du territoire pour permettre la réalisation de projets commerciaux et de services
- Désignation de l'équipe de maîtrise d'œuvre du projet définitif
- Décision du Conseil Municipal de réserver une suite favorable aux projets privés

--- 2019 ---

- Validation du projet définitif d'aménagement urbain par le Conseil Municipal au mois de mars
- Accord du permis de construire du projet de Maison Médicale au mois d'avril

## TEMPS FORTS

# L'agenda de l'été 2019



**Imagin'Air**  
Exposition visible de juin à fin octobre 2019  
Thème de l'exposition : L'homme dans la nature  
Exposition en plein air le long du Falkensteinerbach, depuis le parc du golf sur piste jusqu'au Moulin9.

**Livres en Fête**  
23 juin de 15h à 19h  
au centre-ville

Rencontre avec une cinquantaine d'écrivains de tous genres (polars, romans alsatiques, poésies, livres photos) et de nombreux auteurs "Jeunesse" dans une ambiance conviviale et de partage. Des animations seront proposées pour les jeunes et les aînés. Reconstitution de la dictée du Certificat d'Etude à 16h : tout le monde peut participer !  
Plus d'infos sur [www.niederbronn-les-bains.fr](http://www.niederbronn-les-bains.fr)



## En juin



**Fête de la Musique**  
21 juin  
**Parc du Casino et guinguette du Herrenberg**  
19h - 20h45 : Aliel en Quartet - Musique folk, blues, soul et jazz  
20h - 21h30 : Orchestre Boréal : Chanson française d'ambiance et danse à la Guinguette du Herrenberg  
21h - 23h : Madoubé Project - Musique Afro-Mandingue du Burkina Faso  
Petite restauration  
Plus d'infos sur [www.niederbronn-culture.fr](http://www.niederbronn-culture.fr)

**Les Randos de la Niederbronnaise**  
29 - 30 juin  
à la zone de loisirs du Montrouge  
Samedi de 18h à 1h et dimanche de 8h à 18h

Deux jours festifs, sportifs et culturels en toute liberté, sans compétition, juste pour le plaisir de s'amuser en famille, entre amis ou collègues. De nouveaux parcours de randonnées pour cette édition 2019, avec des parcours guidés à thème et un concert Pop-Rock gratuit.  
Tarif : 10€ ou 5€ pour les moins de 15 ans, dont 1€ reversé aux Semeurs d'Étoiles  
Programme complet et inscription sur le site [www.niederbronnaise-ocsl.fr](http://www.niederbronnaise-ocsl.fr)



## En juillet



**Pique-nique citoyen**  
14 juillet à partir de 12h  
**Parc du golf sur pistes**  
Un moment convivial à partager entre amis. Barbecue en libre-service pour les grillades.

**34<sup>ème</sup> édition de la Nuit Artisanale**  
20 juillet  
Au centre-ville, de 17h à minuit  
A la rencontre d'une centaine d'artisans pour découvrir leur savoir-faire  
Programme complet sur [www.nuit-artisanale.com](http://www.nuit-artisanale.com)



**Nuit du Feu**  
13 juillet à partir de 18h

**Festival En Pays d'Alsace**  
du 20 au 27 juillet  
Plusieurs récitals et concerts durant le Festival  
Concert de clôture le 27 juillet à 20h à l'église St Martin  
Au programme : le Requiem de Verdi proposé par les Voix d'Ile-de-France, le chœur du festival, un chœur éphémère et un orchestre  
Informations sur le site [www.voixdiledefrance.fr](http://www.voixdiledefrance.fr)



## En août



**Mômes en scène**  
du 1<sup>er</sup> au 5 août 2019  
**Place du Bureau Central et parc du golf sur pistes**  
Une 15<sup>ème</sup> édition qui invite petits et grands à rire et rêver sans modération ! Artistes, musiciens, comédiens, chanteurs, marionnettistes et inventeurs vous donnent rendez-vous pour une rencontre intergénérationnelle, pédagogique et écologique.  
Plus d'infos sur [www.momesenscene.com](http://www.momesenscene.com)



**Les Artisans au travail**  
15 août  
au Centre-ville  
Aquarelle, céramique, poterie, création de bijoux, soufflage de perles de verre...  
Rencontrez une vingtaine d'artisans qui partageront avec vous leur savoir-faire !

**Journée de Solidarité**  
17 août au Centre-ville  
Soirée paëlla animée par l'orchestre "Les Joyeux Lurons" au profit de l'ARAME, des Semeurs d'Étoiles et des personnes autistes du Sonnenhof.



**Jumelage Officiel avec Publier**  
le week-end des 5 et 6 octobre



## Sans oublier

**Les concerts dominicaux**  
Le parc du Casino accueille tous les dimanches et jours fériés de l'été différents concerts pour les amateurs de belle musique.

## Les Guinguettes du Herrenberg

Le Moulin9, le Casino Barrière et l'Office de Coordination des Sports et Loisirs invitent à un voyage musical au temps des guinguettes, dans un cadre verdoyant, une ambiance festive et conviviale.  
**Rendez-vous en juillet et août tous les mardis de 20h à 21h au parc du Herrenberg situé rue des Romains, près du Grand Hôtel Filippo.**

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

## Et si on transformait le monde... ?

Un appel mondial lancé par l'ONU

Dans le cadre de l'Agenda 2030, les 193 États membres de l'ONU ont défini 17 objectifs à atteindre pour répondre aux problématiques sociétales actuelles.

Chacun des objectifs proposés par le programme de développement durable répond à une thématique, visant à relever les défis mondiaux auxquels nous devons faire face : pauvreté, inégalité, biodiversité, changement climatique, justice, paix, prospérité, énergie, égalité des genres, éducation...

Le but ? Établir un plan d'action stratégique pour protéger la planète, sa population et parvenir à "un avenir meilleur et plus durable pour tous".

**Focus sur l'Objectif n°12 : "Consommation et productions responsables" ou comment apprendre à faire "plus et mieux avec moins".**

Pour allier croissance économique et développement durable, il faut élaborer des modes de consommation et de production durables. Pour cela, tous les acteurs de la société ont un rôle à jouer.

L'objectif n°12 est une invitation à étudier nos habitudes et usages en matière de consommation, de production et de gestion des déchets. Une prise de conscience pour modifier et améliorer ces comportements, réduire son impact environnemental, mais aussi repenser la chaîne de valeur des produits consommés au quotidien.



À l'échelle internationale, la gestion de la mobilité des marchandises est l'une des plus grandes problématiques environnementales et sociales actuelles.

**Concrètement, que pouvons-nous faire à notre échelle ?**

Pour une meilleure gestion des ressources à l'échelle individuelle, nous devons produire moins de déchets, mais aussi mener une vraie réflexion sur nos achats : choix de produits plus durables, retour au commerce de proximité.

Pourquoi commander sur internet alors que nous pouvons faire nos achats à deux pas ? Ne vaut-il pas mieux privilégier l'humain, le lien social à la froideur informatique ?

Consommer local, c'est :

- réduire l'impact carbone (objectif n°13),
- faire l'économie de frais de transports,
- défendre le savoir-faire de nos artisans et

préserver nos commerces de proximité,

- avoir une meilleure visibilité sur la traçabilité et la qualité des produits achetés (prendre soin de sa santé, objectif n°3)
- contribuer au tourisme durable en mettant en valeur la culture et les produits locaux,
- lutter contre les vitrines vides dans nos centres-villes,
- assurer un avenir à nos communes et à notre territoire,
- défendre le travail décent et la croissance économique (objectif n°8).

Consommer local, c'est consommer mieux !

**L'espoir de voir évoluer les habitudes de consommation actuelles repose sur des changements simples. Mis bout à bout, les efforts du quotidien contribueront à impacter positivement la société dans son ensemble.**

## PAROLE AUX GROUPES

## Groupe L'Avenir Ensemble

**Bientôt, très bientôt, les Municipales :**

Les candidats, 2x27 ce serait bien, ne semblent pas encore se bousculer quoique des frémissements semblent agiter déjà les futurs(es) adjoints(es).

Alors, engagez-vous, rengagez-vous.

Mais n'oublions pas : respect, écoute, disponibilité, sens public, abnégation et toujours esprit critique, voilà ce qu'exigent nos concitoyens de leurs élus, loin du népotisme et du suivisme.

**2019 - Année de la forêt :**

Contactez les membres de la commission.

Vos avis nous intéressent : son rôle, sa gestion actuelle, son avenir.

**Nicole Armand, Audrey Fest,**

**Jean-Marie Burt, Charly Gries**

## Groupe Nouvel Horizon

**Le cœur de Niederbronn-les-Bains**

Notre belle commune de Niederbronn-les-Bains est attractive, il suffit de voir un rayon de soleil pour se rendre compte que de nombreux badauds viennent s'y promener. Mais ce n'est pas qu'un cœur de ville beau et dynamique, c'est aussi une population qui souhaite préserver son cadre de vie. En effet, nous devons régulièrement faire face aux incivilités grandissantes qui dégradent notre patrimoine. Tout le monde est concerné par ces actes de vandalisme. Citons les derniers faits marquants : détérioration de la porte du gymnase le 18 mars, dégradation de la porte de secours arrière du Moulin9 le 23 février, vandalisme sur la vasque et le socle en pierre de la source celtique qui ont été arrachés le 22 février, garde-corps brisé de l'escalier en bois du Parc du Golf le 17 février et que dire de l'incendie criminel qui a provoqué la destruction complète de l'expéridrome en janvier. Il est bien triste de faire ces constats et de se dire que la ville voit son cœur meurtri par des dégradations volontaires.

Mais il y a également les actes volontaires d'incivilité au quotidien et ces derniers n'en sont pas moins criminels. Les dépôts d'ordures sauvages (poubelles ménagères, restes de chantiers, vieux meubles) pullulent malgré la proximité de la déchetterie.

Mais ne soyons pas pessimistes car Niederbronn-les-Bains c'est aussi une population qui se bat pour ses valeurs et sa culture. Le nettoyage de printemps de la ville réunit toujours plus d'habitants et dans une ambiance conviviale, petits et grands montrent leur engagement citoyen.

L'engagement citoyen, c'est bien l'avenir et le cœur de notre ville.

L'exemplarité vient aussi par l'engagement des habitants en qualité de bénévoles. Nos différentes associations le prouvent régulièrement par l'organisation de manifestations qui égayent la ville l'année durant. Cet engagement va à l'encontre de la morosité qui s'installe dans notre pays, à l'encontre des dictats informatiques qui cherchent à accroître l'individualisme. Et oui, nous sommes des rebelles dans l'âme car par notre engagement, nous allons à la rencontre des autres. Nous découvrons des personnalités différentes de nous, des parcours de vie atypiques, ou tout simplement des gens que nous n'aurions pas rencontrés en temps normal.

Enfin, c'est bien cela le cœur de Niederbronn-les-Bains, car malgré les difficultés, les habitants savent se rapprocher et s'ouvrir pour transmettre un message de citoyenneté.

**Gillonne PRINTZ**  
pour le Groupe Nouvel Horizon

## Devenir consommateur et citoyen éco-responsable : par où commencer ?

Modifier les habitudes de consommation et de gestion des déchets, tant au niveau individuel que collectif, est un défi de taille. Mais pas insurmontable ! Voici



5 exemples concrets, écologiques et faciles à mettre en pratique chez soi :

1. Déposer un autocollant "STOP-PUB" (disponible en mairie) sur la boîte aux lettres, pour ne plus recevoir des dizaines de kilos de publicités chaque année.
2. Quand cela est possible, composter ses déchets de cuisine. En plus d'alléger la poubelle, les déchets organiques (épluchures, restes de repas, ...) peuvent être utilisés comme engrais.
3. Fabriquer soi-même des produits de nettoyage, à base d'ingrédients sains et naturels tels que le vinaigre, le citron ou encore le bicarbonate de soude. Une façon de donner un coup de pouce à l'environnement en se passant des contenants plastique et des produits chimiques
4. Privilégier l'achat en "vrac" pour lutter contre le suremballage et le gaspillage. De cette manière, il est possible de choisir la quantité exacte de fruits, de noix, de céréales... dont on a besoin.
5. Réutiliser les produits et les emballages, afin de prolonger leur durée de vie. Anticiper ses achats en se munissant de sacs réutilisables pour limiter l'utilisation des sachets en plastique.

## Matinée citoyenne

Membres du Conseil Municipal, du Conseil Municipal des Jeunes, d'associations, collégiens et particuliers, plus de 200 personnes ont répondu présentes au grand nettoyage de printemps, prêtes à s'engager pour la préservation de leur environnement et pour dire non aux incivilités. Durant 3 heures, jeunes et moins jeunes sont partis à l'assaut des papiers, mégots, sacs plastiques, canettes et autres débris jetés dans la nature. Les services techniques de la ville avaient constitué des équipes pour redonner une nouvelle jeunesse aux terrains de tennis, au Mouv'Rock du parc du golf, ou encore préparer les toilettes publiques de l'avenue Foch à une mise en peinture. Les abords de la MMA, de la guinguette et la route de la Lisière ont également fait peau neuve. La propreté, c'est l'affaire de tous ! Cette matinée citoyenne s'est terminée dans la bonne humeur autour de tartes flambées et pâtisseries préparées par les parents d'élèves de CE2 et CM1 du groupe scolaire Hans Haug.



## Stop aux lingettes dans les toilettes !

Pour préserver notre milieu naturel et pour garantir le bon fonctionnement du réseau d'assainissement, les produits suivants doivent impérativement être mis dans les poubelles : couches jetables, lingettes, cotons-tiges, rouleaux de papier toilette, mégots de cigarette... Certains de ces produits sont annoncés comme "biodégradables" par leurs fabricants, mais, en fait, n'ont pas le temps de se dégrader avant d'arriver à la station d'épuration. Dans le réseau d'assainissement, les amas de fibres qui se forment s'agglomèrent avec d'autres résidus et engendrent des dysfonctionnements : pannes de pompes, ralentissement de l'écoulement des eaux usées, canalisations bouchées qui débordent. Ce phénomène est régulièrement observé au niveau de la rue de la Vallée. Pour le bon fonctionnement de nos installations, ne jetons plus les lingettes dans les toilettes !

## AU FIL DES JOURS

# Conseil Municipal des jeunes

### ■ Imagin'air

**"La nature n'est pas une poubelle"**  
**"Die Natur ist kein Drekeimer"**

"L'homme et la biosphère", le thème de l'exposition fait revenir tant de souvenirs dans l'esprit des jeunes : le concours photos sur leur arbre remarquable, le travail sur l'écol'o tri, la visite du centre de déchets non dangereux à Wintzenbach... Grâce au photographe Michel Rauch, une mosaïque d'une centaine de photos est née, dans leurs esprits : nos belles forêts, nos arbres et... nos déchets. Exposition visible tout l'été.



### ■ Atelier Récup'art

**"Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme"**

Le CMJ a proposé aux jeunes du Réseau d'Animation Intercommunal, ainsi qu'à ceux d'ICE-RF et aux seniors de l'EHPAD de fabriquer ensemble des œuvres d'art à l'aide de déchets et d'objets du quotidien récupérés au fond des ateliers municipaux et lors du nettoyage de printemps. Exposition visible dans le parc du Casino lors de la semaine du développement durable, action menée en partenariat avec le Casino Barrière, du 29 mai au 5 juin.



Les ateliers Récup'Art intergénérationnels à l'EHPAD Mère Alphonse Marie de Niederbronn-les-Bains

### ■ Maison du jeune citoyen et rencontre avec le CME de Rognac

**Des rencontres entre jeunes élus : une soixantaine de jeunes réunis pour les 40 ans du CME de Schiltigheim.**

Le 8 avril dernier, le Réseau d'Animation Intercommunal avait organisé une grande rencontre entre les jeunes élus du territoire et le Conseil Municipal des Enfants à la Maison du Jeune Citoyen à Schiltigheim. Au programme de cette journée : présentation, débats, énigmes au cœur de la ville...



Les jeunes élus s'interviewent lors de l'atelier webradio

Rencontre avec leurs homologues à Schiltigheim



### Le CME de Rognac en visite à Niederbronn-les-Bains



Les jeunes élus de Niederbronn-les-Bains servent de guides au CME de Rognac

En avril, des jeunes des Bouches-du-Rhône ont échangé avec le CMJ de Niederbronn. Ces rencontres sont toujours instructives, chaque CMJ ayant son propre mode de fonctionnement et ses projets. Bientôt des espaces sans tabac seront installés à Rognac grâce aux conseils avisés des jeunes Niederbronnais.

### ■ Balade cyclo-gourmande de la ComCom

Vingt ans, ça se fête ! La Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains a choisi d'organiser une balade cyclo-gourmande pour célébrer cet événement. Le 12 mai, un large public a enfourché son vélo pour traverser les bans communaux de Niederbronn-les-Bains, Oberbronn, Gumbrechtshoffen, Uttenhoffen, Mietesheim, Griesbach, Gundershoffen et Reichshoffen, un circuit agrémenté de 5 étapes gourmandes. De nombreuses animations gratuites étaient également proposées place du Bureau Central à Niederbronn-les-Bains : animations pour les enfants, essai de vélos à assistance électrique, concert-dégustation de tartes-flambées proposées par l'association ABC Danse.



### ■ Inauguration du Centre International Albert Schweitzer



**Le Service d'Entretien des Sépultures Militaires Allemandes (Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge-VDK) a engagé d'importants travaux d'agrandissement et de restructuration du Centre International Albert Schweitzer de Niederbronn-les-Bains.**

Depuis quelques années, le Centre souffrait d'un déficit structurel et ne répondait plus aux exigences de fonctionnement actuelles. Pour combler ces manques, le VDK, le Gouvernement Fédéral Allemand et le Land Bade-Wurtemberg

ont investi 2,7 millions d'euros. La construction d'un nouveau bâtiment a permis de créer des bureaux, des salles de travail et de séminaire, une cafétéria et d'augmenter la capacité d'hébergement (+ 36 lits). L'ancien bâtiment a été restructuré pour s'adapter à la nouvelle capacité d'accueil du Centre portée à 102 lits. Aujourd'hui, le Centre peut accueillir 3 classes en même temps dans des conditions optimales. Le 18 mai dernier, après 2 années de travaux, les locaux ont été inaugurés en présence de nombreuses personnalités et élus français et allemands. Une belle occasion aussi de fêter les 25 ans du Centre et de commémorer l'histoire de ce lieu en se recueillant au cimetière militaire allemand.

### ■ "Echos de nos villes amies..."

#### Bad Schönborn

Le 17 février dernier, le maire sortant, Klaus Detlev HUGÉ, vainqueur des élections est reparti pour un nouveau mandat de 8 années. Nous lui souhaitons pleine réussite dans ses missions. Les 29 et 30 juin prochains, nos amis allemands célébreront les 750 ans de Langenbrücken, commune qui, avec Mingolsheim, constitue Bad Schönborn. Les Musiciens du Cœur seront de la fête !



#### Eymoutiers

Du 27 avril au 5 mai, un groupe de 25 jeunes Européens de l'association niederbronnaise ICE-RF s'est rendu à Eymoutiers pour une rencontre sur la thématique de la Mémoire, de la déportation et de la résistance. Une occasion de commémorer ensemble le 80<sup>ème</sup> anniversaire de l'évacuation des Niederbronnais accueillis dans la commune limousine et de retrouver nos amis Pelauds.



#### Publier

Du 10 au 12 mai, une délégation de Niederbronnais a participé à l'acte officiel de jumelage de Publier et Niederbronn-les-Bains. Au programme : échanges avec les amis haut-savoyards, gastronomie, pique-nique, mini-olympiades, ainsi que la découverte de quelques pépites de cette Station Verte située au bord du lac Léman.



# Fondée à Niederbronn il y a 250 ans

**Difficile d'imaginer ce que fut la fonderie de Niederbronn à ses débuts en 1769. Le maître de forges Jean III De Dietrich avait fait construire un petit martinet à quelques centaines de mètres en amont de l'usine actuelle, près d'un étang. Le lieu s'appelle d'ailleurs toujours le Kleinhammer. Un canal – visible encore aujourd'hui – avait été creusé afin d'obtenir la chute d'eau nécessaire au fonctionnement des 2 feux d'affinage avec leurs marteaux.**

L'un des 2 hauts-fourneaux de Reichshoffen, qui alimentait alors en fonte le martinet, fut transféré à Niederbronn en 1804, ce qui augmenta peu à peu la capacité de production, ceci aussi grâce à l'implantation de matériels modernes, dont le marteau-pilon. La concurrence des usines sidérurgiques et l'épuisement des mines de la région conduisirent néanmoins à l'extinction progressive des hauts-fourneaux, en commençant par ceux de Zinswiller et Mertzwiller. Celui de Niederbronn fut remplacé en 1880 par 2 cubilots produisant de la fonte de 2<sup>ème</sup> fusion à partir de gueuses achetées à l'extérieur. La firme se spécialisa dans des réalisations monumentales de charpentes métalliques, colonnes en éléments moulés, pièces de canalisation... et se lança dans la production de fonte décorative dans ses usines de Zinswiller et Niederbronn. Certains fondeurs-mouleurs devinrent de véritables artistes.

Si le rattachement de la fonderie à la voie ferrée Haguenau-Sarreguemines en 1869 permit de mieux soutenir la concurrence sur les marchés, l'essor fut amorcé au tournant du XX<sup>ème</sup> siècle avec la diversification de la production, la modernisation de l'usine et la fabrication de chaudières. La grande crise à partir de 1930 entraîna la réduction des horaires de travail et une baisse des effectifs, mais la fabrication bien que ralentie ne fut jamais définitivement arrêtée. La fonderie franchit le cap des années difficiles grâce à des moulages de courtes séries et à la production de petites chaudières de chauffage central.

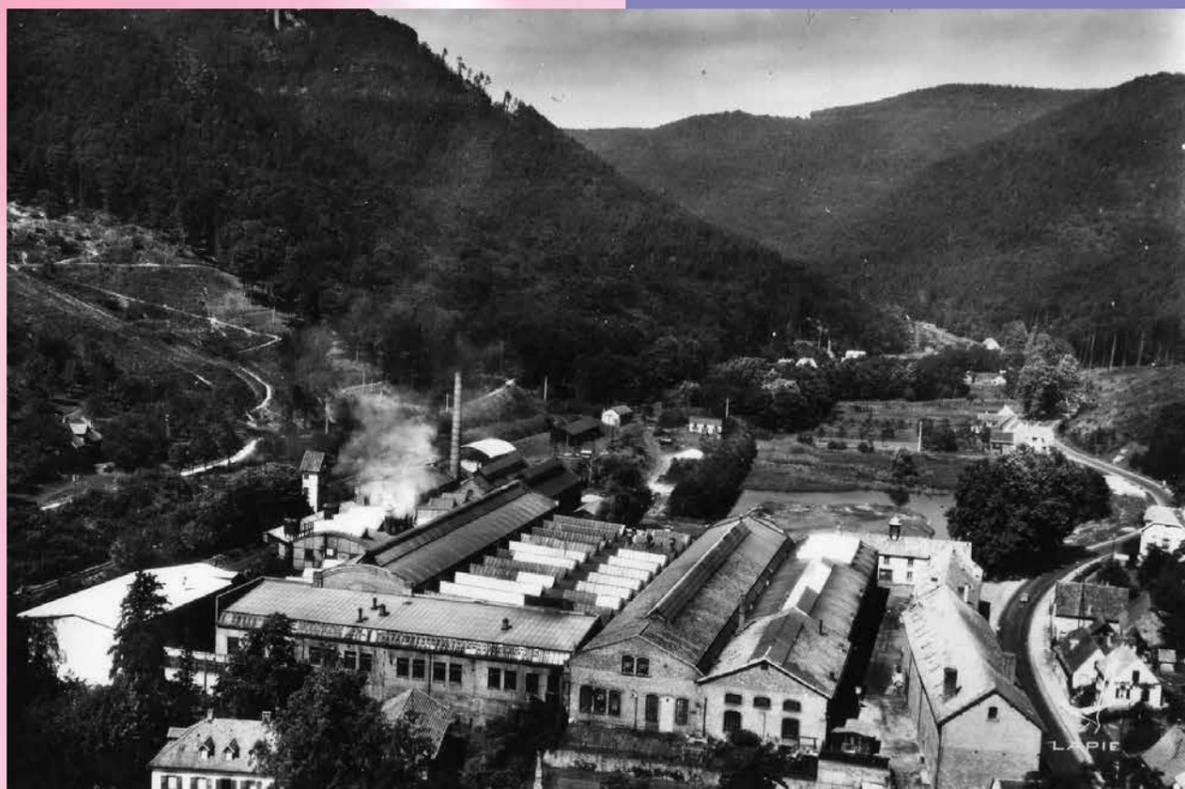
Après les destructions durant la 2<sup>ème</sup> Guerre mondiale, l'usine reconstruite retrouva un nouvel élan. Modernisation, automatisation, propreté, progrès social devinrent les maîtres-mots de l'entreprise qui connut une forte croissance et employait plus de 400 personnes dans les années 1970. Mais comme le balancier du temps repart toujours dans l'autre sens, la fonderie connut à nouveau une baisse de production et d'effectifs. Rachetée en 2010 par la société SEKCO à la suite du processus de désengagement du groupe De Dietrich, la vénérable dame, bien que plus fragile, mise sur la diversification et la conquête de nouveaux marchés pour rester compétitive.

## ■ Devenir éco-responsable

La fonderie de Niederbronn continue sa démarche de gestion durable amorcée il y a 25 ans avec l'installation d'un cubilot à vent chaud, plus favorable en termes d'économie d'énergie et de pureté de l'air ambiant. Grâce à l'aspiration des fumées par un millier de filtres à manches installés sur les différents postes de fonderie, pas moins de 400 000 m<sup>3</sup> d'air chargé en poussières sont filtrés chaque heure.

Suite au bilan carbone\* effectué en 2007, un autre projet d'ampleur sera concrétisé fin 2019. Il s'agit de récupérer la chaleur lors de la fusion pour chauffer l'étuve de l'atelier noyautage ainsi que le four de l'atelier peinture. Des processus indispensables pour lutter contre le réchauffement climatique.

\*Le bilan carbone permet de comptabiliser les émissions de gaz à effet de serre d'une entreprise, collectivité... ou à titre individuel, selon des règles et normes officielles.



La Fonderie dans les années 1950



La Fonderie de nos jours

## ■ Interview de Guy Lutringer

Président de la fonderie depuis octobre 2017, Guy Lutringer connaît bien l'entreprise pour l'avoir dirigée de 2005 à 2012. Quand il a pris ses fonctions, les clignotants étaient au rouge. "Ces dernières décennies, beaucoup de fonderies industrielles ont fermé faute de débouchés. L'Alsace qui en comptait des dizaines par le passé n'en recense plus que 4 actuellement. Après plusieurs années de bilans déficitaires, 2017 a été particulièrement difficile." La fonderie de Niederbronn, l'un des plus anciens sites industriels de France, s'est en effet retrouvée en redressement judiciaire suite à cessation de paiement. En cause, la baisse de son marché principal qui est le chauffage. Finalement, 150 emplois ont pu être préservés.

"La fonderie est sortie du RJ par suite d'une réorganisation, d'une recapitalisation et d'un plan d'apurement du passif. Ont suivi ce retour la charge de travail et un résultat 2018 à l'équilibre. La stratégie de diversification commence à payer, nous avons une quinzaine de nouveaux clients depuis notre sortie du RJ, principalement à l'international." Nouvelle stratégie signifie produits nouveaux : "On change de métier. D'un point de vue technique, mais aussi culturel. Si jusqu'à ces dernières années, la fabrication des chaudières faisait la renommée de la fonderie, à présent on y réalise aussi bien des pièces mécaniques de grandes dimensions en fonte pour l'hydraulique, la machinerie agricole, les robots ou le BTP, que des petites pièces pour du mobilier urbain ou de l'équipement de cuisine. Par contre, la fabrication de chaudières est sur le déclin. Ainsi, comme souvent au cours de son histoire, la fonderie est obligée de s'adapter pour continuer d'exister."

**CARACTÈRE RÉMY ET LUCAS**

## TV3V - la télé bien de chez nous

Créé en 1991 par la Régie d'électricité et de Téléservices, le Canal des Vosges du Nord a laissé sa place en 2000 à TV3V, avec le recrutement d'un premier journaliste reporter d'images. En couvrant l'actualité locale au quotidien, Rémy et Lucas connaissent parfaitement le territoire du Pays de Niederbronn-les-Bains. Avec l'aide des membres de l'association Télévision Vosges du Nord (TVN), ils répondent autant que possible aux demandes qui leur sont adressées. Près d'un an après le lancement de la nouvelle formule, Sources vous invite à découvrir ces reporters sympathiques et bienveillants.

**Depuis quand travaillez-vous pour TV3V ?**

**Rémy :** Je suis arrivé à TV3V en décembre 2009. Je suis né à Haguenau, mais j'ai grandi en Haute-Savoie, à Samoëns. Ayant toujours voulu faire de la télévision, j'ai suivi une licence en arts du spectacle, option cinéma. On est plus dans l'instantané que

dans la fiction et c'est ce qui me plaît. J'ai d'abord été journaliste reporter d'images sur la chaîne Yvelines Première, avant de retrouver l'Alsace du Nord avec TV3V.

**Lucas :** J'ai rejoint TV3V en septembre 2017 après mon DUT Métiers du multimédia et de l'internet à Haguenau, où j'ai grandi. J'ai toujours été intéressé par le montage vidéo. Pendant mes études, j'ai effectué mes 3 stages au sein de la télévision locale d'Oberhoffen.

**Quels sont les sujets qui vous interpellent ?**

**Rémy :** Pour moi, ce sont les rencontres avec les gens, tout simplement. Parfois on découvre des passions originales ! Vous saviez qu'il y avait un couple passionné de cosplay à Oberbronn ? La rencontre avec Pierre Perret m'a beaucoup marqué. Il est venu chanter Lily avec le RAI en 2011. C'était un événement important sur 48 structures de la région. Les sujets engagés me touchent particu-

lièrement, les gens sont passionnés quand ils en parlent et notre rôle à nous, c'est de transmettre cette passion.

**Lucas :** J'aime beaucoup les sujets sur les nouvelles technologies, le sport – je suis footeux –, la culture. Les sujets en lien avec le RAI m'intéressent aussi beaucoup.

**Un sujet marquant ?**

**Rémy :** Mon premier reportage pour TV3V sur la fabrication des bredele chez Mary.

**Lucas :** Le 1<sup>er</sup> reportage pour lequel j'étais devant la caméra, lorsque nous avons changé de formule. C'était sur la réalisation d'une recette au restaurant Les akcias.

**Justement, pouvez-vous nous en dire plus sur cette nouvelle formule ?**

**Rémy :** Depuis septembre 2018, nous sommes diffusés sur le câble et sur notre site Internet. Ainsi, notre chaîne est accessible à tous, et pas seulement aux abonnés

du câble. Les actus et les reportages sont disponibles en replay. Autre nouveauté : le lancement des sujets. Aujourd'hui nous sommes plus à l'aise et ça se voit à l'écran !

**Lucas :** Nous traitons plus de sujets. Par exemple, dans les actus du vendredi, on a maintenant de la place pour quelques brèves. Chaque semaine, on diffuse également une interview et de nouveaux sujets avec l'aide des stagiaires que nous accueillons. La transmission de nos connaissances nous tient à cœur. Les gens peuvent nous envoyer des photos et un texte via notre formulaire en ligne, qui peut aussi être utilisé pour annoncer un événement.

**Rémy :** Les habitants du territoire peuvent vraiment s'approprier la chaîne, grâce à ce formulaire. Il est facilement accessible sur notre site internet. On encourage vraiment tout le monde à l'utiliser !

**Le site internet :** [www.tv3v.fr](http://www.tv3v.fr)  
**Formulaire de contact :** rubrique "Infographie" et "Nous contacter"



**LA VIE DES ASSOCIATIONS**

**Tri Club Vosges du Nord**

## Connaissez-vous le Tri Club Vosges du Nord ?

Le Tri Club Vosges du Nord est un club de triathlon créé en novembre 2009 (10 ans cette année !) par un petit groupe qui courait, faisait du vélo mais surtout nageait régulièrement à la piscine des Aqualies où ces personnes ont fait connaissance. Mais comment et pourquoi est né ce club ?

**Séverine Prat Lickel, la présidente, raconte :**

"Pratiquant déjà le triathlon, j'ai eu le déclic lorsque je me suis jetée à l'eau en relais au triathlon longue distance de Niederbronn-les-Bains (le Challenge France), lors de sa deuxième édition. Suite à cette superbe expérience, je cherchais à devenir licenciée d'un club afin de participer plus souvent à des compétitions et pouvoir m'inscrire en individuel à ce même triathlon, lors de sa troisième édition. M'étant renseignée sur le site de la Fédération Française de Triathlon, j'ai constaté qu'il n'y avait pas de club dans le secteur de Niederbronn-les-Bains, alors que cette sympathique ville offre toutes les possibilités pour s'entraîner avec de belles infrastructures et le magnifique écrin des Vosges du nord. Ce fut alors une évidence : il fallait créer un club !

La suite, vous la connaissez : pour trouver les membres-fondateurs, pas besoin de chercher plus loin que dans les bassins de la piscine ! A sa création en novembre 2009, le club comptait 12 membres, uniquement des adultes. Très vite, les licences se sont multipliées pour atteindre 38 membres en octobre 2010.



Ces chiffres sont restés stables au fil des années (autour de 40 membres), avec des fluctuations au niveau des profils des licenciés. Si au début le club comptait surtout des adultes qui cherchaient un club à tarif abordable, les principaux licenciés sont aujourd'hui des enfants qui s'entraînent avec l'école municipale de triathlon, notre partenaire, et qui par le Tri Club Vosges du Nord, bénéficient d'une licence fédérale. Grâce à des membres adultes dynamiques qui se sont formés à l'encadrement et à l'entraînement, le partenariat avec l'école de triathlon a pris une autre dimension. Dorénavant, notre équipe d'encadrants vient en renfort et travaille en étroite collaboration avec les entraîneurs

de l'école municipale. Le club propose même aux adultes et aux jeunes licenciés des entraînements spécifiques, avec des sorties vélo pratiquement tous les samedis et parfois le dimanche. Des stages sont également organisés pour les enfants durant les congés scolaires. Actuellement, notre club compte 65 membres avec une belle dynamique. Après 8 années durant lesquelles nous avons organisé le Bike and Run des Vosges du Nord, nous innovons en 2019 avec l'organisation d'un Cross Duathlon qui se déroulera le 13 octobre. C'est un parcours de course à pied en forêt, suivi d'un autre en VTT, pour finir sur le même parcours de course à pied. L'épreuve pourra être

réalisée seul ou en relais à deux. Il y aura également des formats pour les enfants. En effet, nous organisons une course dédiée uniquement aux jeunes le samedi 25 mai : l'Aquakids des Vosges du Nord. Cet aquathlon se déroule dans l'enceinte sécurisée de la piscine des Aqualies. Les jeunes nagent, puis enchaînent avec un petit parcours de course à pied dans le parc de la piscine. Cette journée est un moment convivial, idéal pour ceux qui souhaitent découvrir la discipline. Alors, jetez un œil à notre site et pourquoi ne participeriez-vous pas à l'une de nos 2 épreuves conviviales et ouvertes à tous ? Bonne humeur garantie !"

[www.triclubvosgesdunord.fr](http://www.triclubvosgesdunord.fr)

**Démarches administratives**  
**Interrogez votre situation électorale !**

Suite à la mise en place du Répertoire Électoral Unique (REU) par l'INSEE depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, les listes électorales sont désormais mises à jour en continu, au niveau national. Après la synchronisation des listes électorales, des radiations par erreur ont été constatées, notamment lors des récentes élections européennes. Deux solutions pour vous assurer de votre inscription sur les listes :

- Interroger votre situation électorale sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)
- Prendre l'attache du Service Élections de Niederbronn-les-Bains (contact : 03 88 80 89 85)